

C.G. Jung

OPERE COMPLETE

15

DESPRE

FENOMENUL SPIRITULUI

ÎN ARTĂ ȘI ȘTIINȚĂ

Traducere din limba germană de
Gabriela Danțiș



EDITORI

Silviu Dragomir
Vasile Dem. Zamfirescu

DIRECTOR EDITORIAL

Magdalena Mărculescu-Cojocca

MACHETAREA ȘI COPERTA SERIEI

Faber Studio (Silvia Olteanu și Dinu Dumbrăvician)

REDACTOR

Daniela Ștefănescu

DTP

Cristian Claudiu Coban

Conținutul acestei lucrări electronice este protejat prin copyright (drepturi de autor), iar cartea este destinată exclusiv utilizării ei în scop privat pe dispozitivul de citire pe care a fost descărcată. Orice altă utilizare, incluzând împrumutul sau schimbul, reproducerea integrală sau parțială, multiplicarea, închirierea, punerea la dispoziția publică, inclusiv prin internet sau prin rețele de calculatoare, stocarea permanentă sau temporară pe dispozitive sau sisteme cu posibilitatea recuperării informației, altele decât cele pe care a fost descărcată, revânzarea sub orice formă sau prin orice mijloc, fără consimțământul editorului, sunt interzise. Dreptul de folosință al lucrării nu este transferabil.

Drepturile de autor pentru versiunea electronică în formatele existente ale acestei lucrări aparțin persoanei juridice Editura Trei SRL.

Această ediție este bazată pe volumul 15 (*Über das Phänomen des Geistes in Kunst und Wissenschaft*), din C.G. Jung, *Gesammelte Werke*, Walter-Verlag, Solothurn și Düsseldorf, 1995, îngrijită de Lilly Jung-Merker și dr. phil.

Elisabeth Rüd. Pentru textul lui Jung la această ediție:

Copyright © Patmos Verlag GmbH & Co. KG, Walter-Verlag,
Düsseldorf / Germany, 1995

© Editura Trei, 2007 — pentru prezenta ediție în limba română

C.P. 27-0490, București
Tel./Fax: +4 01 311 75 89
e-mail: office@edituratrei.ro
www.edituratrei.ro

ISBN (print): 973-707-058-5
ISBN (PDF): 978-606-40-1611-9

CUPRINS

I Paracelsus	7
II Paracelsus ca medic	17
III Sigmund Freud ca fenomen de istorie a culturii	38
IV Sigmund Freud	47
V Întru memoria lui Richard Wilhelm	56
VI Despre legăturile psihologiei analitice cu opera literară	67
VII Psihologie și literatură	88
Cuvânt înainte	88
Introducere	90
1. Opera	92
2. Scriitorul	105
VIII <i>Ulise</i> . Un monolog	112
Observație preliminară a autorului	112
Anexă	138
IX Picasso	142
Anexe	
Bibliografie	151
Indice de nume	157
Indice de termeni	160

I PARACELSUS¹

Straniul PHILIPPUS AUREOLUS BOMBAST VON HOHENHEIM, numit THEOPHRASTUS PARACELSUS², s-a născut aici la 10 noiembrie 1493. Spiritul său medieval și totuși atât de liberal n-o să ne-o ia în nume de rău dacă aruncăm mai întâi o scurtă privire, amintindu-ne cu respect de uzanțele din vremea sa, la soarele sub care s-a născut. Soarele său se afla sub semnul *Scorpionului*, după tradiția veche o zodie bună pentru medici, pentru cei meșteri în otrăvuri și tămăduire. Patronul Scorpionului este orgoliosul și belicosul *Marte*, care-i dă celui puternic curaj războinic, iar celui slab înclinație spre harță și venin. Și, într-adevăr, viața ulterioară a lui PARACELSUS n-a dezmințit acest horoscop.

Privind acum dinspre firmament la pământul pe care s-a născut, vedem casa lui părintească adăpostită într-o vale adâncă, singuratică, umbrită de pădure, împrejmuată de munți sumbri și înalți, care înconjoară din toate părțile colinele și văile mlăștinoase ale melancolicei sihăstrie. În vecinătatea plină de presimțiri se înalță marile culmi ale Alpilor, puterea pământului covârșește vizibil bu-

- 1 [Conferință ținută în cadrul Clubului Literar Zürich, în casa în care s-a născut PARACELSUS, la Teufelsbrücke bei Einsiedeln, în iunie 1919. Publicată în: *Der Lesezirkel* XVI (Zürich, 10 septembrie 1929). Ulterior, în: C.C. Jung, *Wirklichkeit der Seele* (cf. Bibliografia); apoi, în seria „Der Bogen“, caiet 25, Tschudy Verlag, St. Gallen, 1952.]
- 2 Trimit la excelenta ediție a scrierilor lui PARACELSUS alcătuită de Dr. BERNHARD ASCHNER (cf. Bibliografia).